

## PORTRAIT SONORE présente QUÉBEC / COLLINE PARLEMENTAIRE

Un balado-documentaire pour découvrir l'architecture moderne de manière vivante, poétique et musicale.

Québec, le mercredi 7 octobre

L'organisme Portrait Sonore présente un nouveau balado-documentaire, QUÉBEC / COLLINE PARLEMENTAIRE, une balade d'une heure et demi, véritable reportage de poche tout en son et en musique, qui nous plonge au cœur de la colline Parlementaire du Vieux-Québec à la découverte de son architecture moderne.



Le balado-documentaire est disponible en français et en anglais sur l'application **PORTRAIT SONORE** (Android et iOS) et sur le site Web de l'organisme → [www.portraitsonore.org](http://www.portraitsonore.org)

Comme pour ses projets précédents (MONTRÉAL/CENTRE-VILLE MODERNE ET EXPO 67), la formule de **PORTRAIT SONORE** a été développée dans le but d'inciter les visiteurs à se déplacer et à faire une expérience directe et active des édifices, d'intégrer des connaissances pertinentes et de vivre une expérience sensorielle réelle. Elle offre un « documentaire de poche » riche en contenu sur fond de bruitage et de musique originale, tirant parti des nouvelles technologies mobiles pour mieux flâner, mieux voir et mieux comprendre le patrimoine canadien. Amateurs d'architecture et d'urbanisme, d'histoire et de musique, vous aurez de quoi vous réjouir!

Disponible dès le 7 octobre 2015 via une application iOS/Android et sur son site mobile → [www.portraitsonore.org](http://www.portraitsonore.org)

- De nombreux témoins, créateurs et experts (voir liste en annexe) nous font voir la modernité des édifices qui constituent la colline parlementaire et nous font comprendre les valeurs et les enjeux au moment de leur création, à une époque où la ville se transforme pour suivre la marche du progrès – tel que perçu à l'époque – et où l'État prend plus de place. L'expérience s'ancre dans un décor historique commenté par l'historien et chroniqueur urbain Réjean Lemoine.
- 3 musiciens de la scène locale de la ville de Québec offrent chacun leur interprétation musicale d'un édifice. Le résultat : des compositions originales qui aiguissent nos sens et donnent vie à des édifices de manière très personnelle; une sélection dirigée par le compositeur Antoine Bédard (Michel Plamondon, Swedish Death Polka, Milimetrik).

**PORTRAIT SONORE, organisme indépendant à but non lucratif, a pour mandat principal de mettre les nouvelles technologies au service de la connaissance et de l'expérience de la ville moderne, de son art, et de son architecture.**

QUÉBEC/COLLINE PARLEMENTAIRE s'inscrit dans un projet plus large sur la modernisation des grandes villes canadiennes, projet initié et piloté par l'architecte Sophie Mankowski avec la collaboration d'Antoine Bédard et de Serge Rhéaume (tous les 3 cofondateurs de **PORTRAIT SONORE**).

À l'approche du 150<sup>e</sup> anniversaire de la Confédération Canadienne (2017), du 375<sup>e</sup> de la Ville de Montréal et du 50<sup>e</sup> d'Expo 67, **PORTRAIT SONORE** met à la disposition du public une série de balado-documentaires sur l'histoire de la modernisation des villes canadiennes (Québec, Toronto, Winnipeg, Vancouver, Halifax et Ottawa). D'un océan à l'autre, ce projet vise à contribuer à l'émergence d'une conscience architecturale moderne pancanadienne auprès du grand public, à donner plus de visibilité à des œuvres audacieuses, mais peu reconnues, et à créer une banque de documentation et de témoignages d'experts et de créateurs canadiens accessible à tous.

D'ici 2017, tous ces projets (et plus) seront disponibles et hébergés sur l'application **PORTRAIT SONORE**, une application intuitive et élégante, conçue et dessinée par le designer graphique Serge Rhéaume.

Le projet a reçu l'appui du Conseil des Arts du Canada, de l'Institut Royal d'architecture du Canada, et de Patrimoine Canada.

**Source** PORTRAIT SONORE  
**Contact presse** Sophie Mankowski 514-762 5684  
 Serge Rhéaume 514 835-1330  
 Antoine Bédard 438 837-8037

**Pour nous suivre** → [www.facebook.com/portraitsonore](https://www.facebook.com/portraitsonore)  
 → [www.twitter.com/portraitsonore](https://www.twitter.com/portraitsonore)

**ÉQUIPE DE PRODUCTION****Sophie Mankowski**

Production/coréalisation/recherche/  
écriture/scénarisation

**Antoine Bédard**

Coréalisation/montage/voix narration/  
conception sonore/direction musicale

**Serge Rhéaume**

Conception visuelle/design  
de l'information

**Jérôme Cliche**

Entrevue/recherche d'archives/  
support technique

**Martin Dubois**

Conseil scientifique architecture

**Frédéric Lemieux**

Relecture scénario/aspect historique  
du projet

**Anita Rochon et Marco Soriano**

Doublage

**Philippe Axelsen**

Traduction

**Deborah Murray**

Revision

**Philippe Roberge**

Mastering

**Redo Studios Inc.**

Programmation de l'application  
et du site mobile

**TÉMOINS ET EXPERTS****Réjean Lemoine**

Historien et chroniqueur urbain

**Lucie Morisset**

Historienne et professeure titulaire au  
département d'études urbaines et  
touristiques, directrice scientifique  
de la Chaire de recherche du Canada  
en patrimoine urbain

**Martin Dubois**

Consultant en patrimoine et en  
architecture, président de la firme  
Patri-Arch

**France Vanlaethem**

Historienne de l'architecture, présidente  
de Docomomo Québec

**Fernand Tremblay**

Architecte, concepteur de l'édifice  
Jean-Talon

**Robert Lepage**

Auteur dramatique, metteur en scène,  
acteur et réalisateur Québécois, fondateur  
et directeur artistique de la compagnie  
Ex Machina

**Serge Filion**

Ancien urbaniste à la Ville de Québec

**Peter Soland**

Architecte du paysage, Atelier  
Urban Soland

**MUSICIENS****Michel Plamondon**

Composition musicale Édifice Jean-Talon

**Swedish Death Polka**

Composition musicale Tour Marie-Guyart  
(Complexe G)

**Milimetrik**

Composition musicale extérieure  
et intérieure du Grand Théâtre



Conseil des arts  
du Canada

Canada Council  
for the Arts



Patrimoine  
canadien

Canadian  
Heritage



VILLE DE  
QUÉBEC

RAIC | IRAC  
Architecture Canada